ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.11.2018 г.
COM(2018) 724 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния съвет, създаден съгласно Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна, по отношение на приемането на процедурните правилници на Съвместния съвет и Комитета по търговия и развитие

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ № 1 НА СЪВМЕСТНИЯ СЪВЕТ

от ... г.

относно приемането на процедурните правилници на Съвместния съвет и на Комитета по търговия и развитие

СЪВМЕСТНИЯТ СЪВЕТ,

като взе предвид Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна („Споразумението“), подписано в Касане на 10 юни 2016 г., и по-специално членове 100, 101 и 102 от него,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

1. Процедурният правилник на Съвместния съвет се приема във вида, в който фигурира в приложение I.

2. Процедурният правилник на Комитета по търговия и развитие се приема във вида, в който фигурира в приложение II.

3. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Изготвено в ..... на …… г.

За Съвместния съвет

Министър на търговията на *Представител на ЕС*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ СЪВЕТ

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИЯ

Член 1

Състав и председателство

1. Съвместният съвет, създаден в съответствие с член 100 от Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна („Споразумението“), изпълнява своите задачи в съответствие с членове 100 и 101 от Споразумението.

2. В настоящия процедурен правилник позоваването на „страните“ е в съответствие с определението в член 104 от Споразумението.

3. Съгласно член 101, параграф 1 от Споразумението Съвместният съвет се състои, от една страна, от съответните членове на Съвета на ЕС и съответните членове на Европейската комисия или техни представители и, от друга страна, от съответните министри на държавите по СИП ЮАОР или техни представители.

4. Съвместният съвет се председателства на равнище министър и на ротационен принцип от представител на Съвета на Европейския съюз и представител на Европейската комисия от името на Европейския съюз и от представител на държавите по СИП ЮАОР. Първото заседание на Съвместния съвет се председателства съвместно от страните.

5. Мандатът на първото председателство започва на датата на първото заседание на Съвместния съвет и приключва на 31 декември същата година.

Член 2

Заседания

1. Съгласно разпоредбата на член 102, параграф 4 от Споразумението, Съвместният съвет провежда заседания редовно, най-малко веднъж на две (2) години, и извънредно, когато обстоятелствата го налагат и при съгласие на страните.

2. Освен ако страните не уговорят друго, заседанията се провеждат на ротационен принцип в Брюксел или на територията на една от държавите по СИП ЮАОР.

3. Освен ако страните не уговорят друго, заседанията на Съвместния съвет се свикват от страната, която председателства Съвместния съвет, след консултации с другата страна.

4. Страните могат да уговорят заседанията на Съвместния съвет да се провеждат чрез електронни средства.

Член 3

Наблюдатели

Със свое решение Съвместният съвет може *ad hoc* да кани наблюдатели и да определя въпросите от дневния ред, на чието разглеждане могат да присъстват поканените наблюдатели.

Член 4

Секретариат

1. Страната, която е домакин на заседанието на Съвместния съвет, изпълнява функциите на секретариат.

2. Когато заседанието се провежда чрез електронни средства, функциите на секретариата се изпълняват от страната, която председателства Съвместния съвет.

ГЛАВА II

ФУНКЦИОНИРАНЕ

Член 5

Документи

Когато обсъжданията на Съвместния съвет се основават на разяснителни писмени документи, тези документи се номерират и разпространяват от секретариата на Съвместния съвет като документи на Съвместния съвет.

Член 6

Уведомяване за заседанията и дневен ред на заседанията

1. Секретариатът уведомява страните за свикването на заседание и ги поканва да направят предложения по дневния ред не по-късно от тридесет (30) дни преди заседанието. Ако се налага да бъдат разгледани спешни въпроси и/или непредвидени обстоятелства, заседанието може да бъде свикано с кратко предизвестие.

2. Секретариатът на Съвместния съвет изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Той се изпраща от секретариата на председателя и на членовете на Съвместния съвет не по-късно от четиринадесет (14) дни преди началото на заседанието.

3. Предварителният дневен ред включва въпроси, по отношение на които секретариатът на Съвместния съвет е получил искания от едната или другата страна за включването им в дневния ред.

4. Дневният ред се приема от Съвместния съвет в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към дневния ред със съгласието на страните.

5. Със съгласието на страните председателят на Съвместния съвет може да покани на заседанията експерти, за да предоставят информация по конкретни теми.

Член 7

Протокол от заседанието

Освен ако страните не уговорят друго, за всяко заседание се изготвя протокол, който се съставя от секретариата на Съвместния съвет и се приема в края на заседанието.

Член 8

Решения и препоръки

1. В съответствие с член 102 от Споразумението Съвместният съвет приема с консенсус решения или препоръки в случаите, предвидени в Споразумението.

2. Когато Съвместният съвет е оправомощен съгласно Споразумението да приема решения или препоръки, в протокола от заседанието тези актове носят наименованието „Решение“ или съответно „Препоръка“. Секретариатът на Съвместния съвет дава на всяко решение или препоръка пореден номер, придружен от датата на приемане и описание на неговия предмет. Във всяко решение или препоръка се посочва датата, на която решението или препоръката влиза в сила.

3. Ако дадена държава по СИП ЮАОР отсъства, секретариатът съобщава приетите на заседанието решения и/или препоръки на члена, който е бил възпрепятстван да участва в заседанието. Засегнатата държава по СИП ЮАОР представя писмен отговор до десет (10) календарни дни след изпращането на решенията и/или препоръките, като посочва решенията и/или препоръките, с които тя не е съгласна, включително мотивите за това. Ако горепосоченият писмен отговор не бъде представен до десет (10) календарни дни, решенията и/или препоръките се считат за приети. Ако отсъстващата държава по СИП ЮАОР е несъгласна с решенията и/или препоръките, се прилага процедурата по параграф 4.

4. В периода между заседанията Съвместният съвет може да приема решения и препоръки чрез писмена процедура или чрез електронни средства, ако страните постигнат съгласие за това. Писмената процедура се състои в размяна на ноти между представители на страните.

5. Автентичността на решенията и препоръките, приети от Съвместния съвет, се установява чрез подписването на оригиналния екземпляр от представител на Европейския съюз и от представител на държавите по СИП ЮАОР.

Член 9

Публичност

1. Заседанията на Съвместния съвет не са публични, освен ако не бъде взето друго решение.

2. Решенията и препоръките на Съвместния съвет могат да бъдат публикувани, ако страните решат това.

ГЛАВА III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 10

Разходи

1. Всяка страна поема всички разходи, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Съвместния съвет — както разноските за персонал, пътните и дневните разноски, така и пощенските и телекомуникационните разходи.

2. Разходите по организирането на заседанията, осигуряването на устен превод и размножаването на документи се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 11

Комитет по търговия и развитие

Съгласно разпоредбата на член 103, параграф 5 от Споразумението, Комитетът по търговия и развитие докладва на Съвместния съвет.

Член 12

Изменение на процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян с решение на Съвместния съвет в съответствие с член 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯ И РАЗВИТИЕ

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИЯ

Член 1

Състав и председателство

1. Комитетът по търговия и развитие, създаден в съответствие с член 103 от Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна („Споразумението“), изпълнява своите задачи в съответствие с член 103 от Споразумението.

2. В настоящия процедурен правилник позоваването на „страните“ е в съответствие с определението в член 104 от Споразумението.

3. Съгласно разпоредбата на член 103, параграф 1 от Споразумението Комитетът по търговия и развитие е съставен от представители на страните, обикновено на равнище висши служители.

4. Съгласно разпоредбата на член 103, параграф 2 от Споразумението Комитетът по търговия и развитие се председателства на ротационен принцип от висш служител на Европейската комисия и от висш служител на държавите по СИП ЮАОР. Първото заседание на Комитета по търговия и развитие се председателства съвместно от висш служител на Европейската комисия и от висш служител на държавите по СИП ЮАОР.

5. Мандатът на първото председателство започва на датата на първото заседание на Комитета по търговия и развитие и приключва на 31 декември същата година.

Член 2

Заседания

1. Комитетът по търговия и развитие заседава най-малко веднъж годишно или по искане на която и да е от страните. Освен ако страните не уговорят друго, заседанията се провеждат на ротационен принцип в Брюксел или на територията на една от държавите по СИП ЮАОР.

2. Освен ако страните не уговорят друго, заседанията на Комитета по търговия и развитие се свикват от страната, която председателства Комитета, след консултации с другата страна.

3. Страните могат да уговорят заседанията на Комитета по търговия и развитие да се провеждат чрез електронни средства.

Член 3

Наблюдатели

Със свое решение Комитетът по търговия и развитие може *ad hoc* да кани наблюдатели и да определя въпросите от дневния ред, на чието разглеждане могат да присъстват поканените наблюдатели.

Член 4

Секретариат

1. Страната, която е домакин на заседанието на Комитета по търговия и развитие, изпълнява функциите на секретариат.

2. Когато заседанието се провежда чрез електронни средства, функциите на секретариата се изпълняват от страната, която председателства Комитета.

ГЛАВА II

ФУНКЦИОНИРАНЕ

Член 5

Документи

Когато обсъжданията на Комитета по търговия и развитие се основават на разяснителни писмени документи, тези документи се номерират и разпространяват от секретариата като документи на Комитета по търговия и развитие.

Член 6

Уведомяване за заседанията и дневен ред на заседанията

1. Секретариатът уведомява страните за свикването на заседание и ги поканва да внесат материали по дневния ред не по-късно от тридесет (30) дни преди заседанието. Ако се налага да бъдат разгледани спешни въпроси и/или непредвидени обстоятелства, заседанието може да бъде свикано с кратко предизвестие.

2. Секретариатът на Комитета по търговия и развитие изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Той се изпраща от секретариата на председателя и на членовете на Комитета по търговия и развитие не по-късно от четиринадесет (14) дни преди началото на заседанието.

3. Предварителният дневен ред включва въпроси, по отношение на които секретариатът на Комитета по търговия и развитие е получил искания от едната или другата страна за включването им в дневния ред.

4. Дневният ред се приема от Комитета по търговия и развитие в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към дневния ред със съгласието на страните.

5. Със съгласието на всички страни председателят на Комитета по търговия и развитие може да покани експерти да присъстват на заседанията, за да предоставят информация по конкретни теми.

Член 7

Протокол от заседанието

Освен ако страните не уговорят друго, за всяко заседание се изготвя протокол, който се съставя от секретариата на Комитета по търговия и развитие и се приема в края на заседанието.

Член 8

Решения и препоръки

1. Съгласно разпоредбата на член 103, параграф 6 от Споразумението, Комитетът по търговия и развитие приема с консенсус решения и препоръки в случаите,

предвидени в Споразумението или когато това правомощие му е делегирано от Съвместния съвет.

2. Когато Комитетът по търговия и развитие е оправомощен съгласно Споразумението да приема решения или препоръки или когато това правомощие му е делегирано от Съвместния съвет, в протокола от заседанието тези актове носят наименованието „Решение“ или съответно „Препоръка“. Секретариатът на Комитета по търговия и развитие дава пореден номер на всяко решение или препоръка, като същевременно отбелязва датата на приемане и дава описание на предмета на решението или препоръката. Във всяко решение или препоръка се посочва датата, на която решението или препоръката влиза в сила.

3. Ако дадена държава по СИП ЮАОР отсъства, секретариатът съобщава приетите на заседанието решения и/или препоръки на члена, който е бил възпрепятстван да участва в заседанието. Тази държава по СИП ЮАОР представя писмен отговор до десет (10) календарни дни след изпращането на решенията и/или препоръките, като посочва решенията и/или препоръките, с които тя не е съгласна, включително мотивите за това. Ако горепосоченият писмен отговор не бъде представен до десет (10) календарни дни, решенията и/или препоръките се считат за приети. Ако отсъстващата държава по СИП ЮАОР е несъгласна с решенията и/или препоръките, се прилага процедурата по параграф 4.

4. В периода между заседанията Комитета по търговия и развитие може да приема решения и препоръки чрез писмена процедура или чрез електронни средства, ако страните постигнат съгласие за това. Писмената процедура се състои в размяна на ноти между представители на страните.

5. Автентичността на решенията и препоръките, приети от Комитета по търговия и развитие, се установява чрез подписването на оригиналния екземпляр от представител на Европейския съюз и от представител на държавите по СИП ЮАОР.

Член 9

Публичност

1. Заседанията на Комитета по търговия и развитие не са публични, освен ако бъде взето друго решение.

2. Решенията и препоръките на Комитета по търговия и развитие могат да бъдат публикувани, ако страните решат това.

ГЛАВА III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 10

Разходи

1. Всяка страна поема всички разходи, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Комитета по търговия и развитие — както разноските за персонал, пътните и дневните разноски, така и пощенските и телекомуникационните разходи.

2. Разходите по организирането на заседанията, осигуряването на устен превод и размножаването на документи се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 11

Специални комитети и други органи

1. Специалният комитет по митниците и улесняването на търговията, създаден съгласно член 50 от Споразумението, партньорството в областта на селското стопанство, създадено съгласно член 68 от Споразумението, и специалният комитет по географските указания и търговията с вина и спиртни напитки, създаден съгласно член 13 от протокол 3 към Споразумението, докладват на Комитета по търговия и развитие.

2. В съответствие с разпоредбата на член 50, параграф 2, буква е) от Споразумението и съответно на член 13, параграф 5 от протокол 3 към Споразумението специалният комитет по митниците и улесняването на търговията и специалният комитет по географските указания и търговията с вина и спиртни напитки установяват свои процедурни правилници.

3. В съответствие с разпоредбата на член 68, параграф 3 от Споразумението правилата за функционирането на партньорството в областта на селското стопанство се установяват с общо съгласие на страните, действащи в рамките на Комитета по търговия и развитие.

4. В съответствие с разпоредбата на член 103, параграф 3 от Споразумението Комитетът по търговия и развитие може да създава специализирани технически групи за разглеждане на специфични въпроси от тяхната сфера на компетентност.

5. Комитетът по търговия и развитие установява процедурните правилници на специализираните технически групи. Комитетът по търговия и развитие може да реши да разпусне специализираните технически групи и да определи или измени техния мандат.

6. Специализираните технически групи докладват на Комитета по търговия и развитие след всяко заседание.

Член 12

Изменение на процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян с решение на Комитета по търговия и развитие в съответствие с член 8.